

# Diera-Zehren

## Personelle Veränderungen in der Gemeindeverwaltung

Am 28.09.2012 war es so weit!

Helga Höfer, seit 1989 beschäftigt in der Gemeinde Diera-Zehren, damals Gemeinde Diera, langjährige Leiterin des Hauptamtes, verlässt die Verwaltung unserer Gemeinde in den Ruhestand (Altersteilzeitruhephase). In ihrer Funktion als Hauptamtsleiterin war sie verantwortlich für verschiedenste Bereiche. Deshalb hieß es auch am 27.9.12: Verabschiedung von den Kindertageseinrichtungen, der Grundschule, den Feuerwehren, der Fähre, dem Bauhof, dem Gemeinderat u.a. Wir wünschen Frau Höfer Gesundheit und Wohlergehen für den neuen Lebensabschnitt und danken für ihre geleistete Arbeit.

Frau Höfers Nachfolgerin ist Frau Steffi Böhme, welche bisher als Sachbearbeiterin

im Hauptamt tätig war. Deshalb wurde die Neubesetzung ihrer Stelle durch Frau Madlen Preußner erforderlich.

Frau Christin Räubig übernahm am 01.02.2012 die Stelle der Sachbearbeiterin im Bauamt (u.a. Bereich Wasserver- und Abwasserentsorgung).

Amtsleiterin Finanzen (Kämmerin) wurde ab dem 01.05.2012 Frau Katja Mertig. Dies führte zu einer Verjüngung unserer Gemeindeverwaltung.

Viel Erfolg und Freude bei der Arbeit auf diesem Wege allen „Neustartern 2012“.

Herzlichst

*Carola Balk  
Bürgermeisterin*

## Feierliche Fahnenweihe am 3.11.2012

Es ist geschafft. Dank vieler Unterstützer konnten wir, die Freiwillige Feuerwehr Zehren, anlässlich unseres **70-jährigen Jubiläums** eine Traditionsfahne anschaffen. Dafür danken wir und laden Sie ein zur feierlichen Fahnenweihe, die am

**3. November, um 17 Uhr,  
in der St.-Michaelis-Kirche in Zehren**

stattfinden wird. Im Anschluss daran darf im Gerätehaus der Feuerwehr bei Live-Musik von den Jahnatalern noch etwas weitergefeiert werden. Für das leibliche Wohl ist dabei gesorgt – natürlich gratis. Wir freuen uns auf Sie!

*Ihre Feuerwehr Zehren*



## Inhalt

Hinweis der Gemeindekasse	S. 3
Spendenaufruf Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V.	S. 3
Einladung • zur Seniorenweihnachtsfeier • zur Vorbereitung 775 Jahre Nieschütz (2014)	S. 4 S. 4

## Öffentliche Gemeinderatssitzung

Die nächste öffentliche Gemeinderatssitzung findet am **Montag, dem 22. Oktober 2012, um 18.30 Uhr in der Gaststätte „Jägerheim“ in Löbsal** statt. Die Tagesordnung dafür entnehmen Sie bitte eine Woche vorher den amtlichen Schaukästen oder finden Sie auf

[www.diera-zehren.de](http://www.diera-zehren.de)

## In der öffentlichen Sitzung des Gemeinderates am 24.09.2012 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

### Beschluss-Nr.: 97-09/2012

Der Gemeinderat beschließt, dass sich die Gemeinde Diera-Zehren bezüglich der laufenden Geldleistungen für die Tagespflegepersonen (Tagesmütter) den bestehenden Empfehlungen des Landesjugendamtes Sachsen vom 26.11.2009 anschließt und stimmt einer Erhöhung der Zahlungen an die Tagespflegepersonen von derzeit 450 € auf 480 € pro Platz und Monat ab dem 01.01.2013 zu.

Abstimmungsergebnis: 12 Dafür, 1 Gegenstimme, 0 Stimmenthaltung

### Beschluss-Nr.: 98-09/2012

Der Gemeinderat beschließt, die bestehende Einbauküche in der Ortwehr Zehren durch eine neue Einbauküche außerplanmäßig i.H.v. max. 6.000 € zu ersetzen.

Abstimmungsergebnis: 9 Dafür, 0 Gegenstimmen, 4 Stimmenthaltung

### Beschluss-Nr.: 99-09/2012

Der Gemeinderat beschließt die Auftragserteilung für die Anschaffung von 40 Funkmeldeempfängern sowie einem Programmiergerät in Höhe von 14.661,74 € an die Firma Mezger Sicherheits- und Kommunikationstechnik GmbH Leipzig.

Abstimmungsergebnis: 13 Dafür, 0 Gegenstimme, 0 Stimmenthaltung

### Beschluss-Nr.: 100-09/2012

Der Gemeinderat stimmt der Aufnahme von 28,5 T € Ausgaben in den Vermögenshaushalt des Haushaltsplanes 2013, davon 11,4 T € Einnahmen und 17,1 T € Eigenmittel unter der Maßgabe der Beantragung von Fördermitteln für das Jahr 2013, für Beschaffung von Ausrüstung und Bekleidung der Freiwilligen Feuerwehr Diera-Zehren, zu.

Abstimmungsergebnis: 13 Dafür, 0 Gegenstimmen, 0 Stimmenthaltung

### Beschluss-Nr.: 101-09/2012

Der Gemeinderat beschließt, Fördermittel beim Landratsamt Meißen für den Kauf eines neuen Mannschaftstransportwagens gemäß der RLFw für die Ortswehr Niederlommatsch für das Jahr 2013 zu beantragen. Die Finanzierung wird in den Haushaltsplan 2013 der Gemeinde Diera-Zehren aufgenommen.

Abstimmungsergebnis: 12 Dafür, 0 Gegenstimmen, 1 Stimmenthaltung

### Beschluss-Nr.: 102-09/2012

Der Gemeinderat beschließt die Anschaffung von zwei Streusalzsilos für die Bauhöfe Kleinzadel und Zehren im Rahmen des zur Verfügung stehenden Finanzrahmens im Vermögenshaushalt.

Abstimmungsergebnis: 13 Dafür, 0 Gegenstimmen, 0 Stimmenthaltung

### Beschluss-Nr.: 103-09/2012

Der Gemeinderat stimmt dem Bauantrag zur Umnutzung einer Garage zu Wohnraum auf dem Flst. 34 der Gemarkung Zadel und dem Abweichungsantrag nach § 67, Abs. 1 SächsBO zu.

Abstimmungsergebnis: 11 Dafür, 0 Gegenstimmen, 0 Stimmenthaltung

### Beschluss-Nr.: 104-09/2012

Der Gemeinderat beschließt den Nachtrag zur Baugenehmigung vom 19.10.2009 – Neubau Feuerwehrgerätehaus mit 2 Stellplätzen in Diera auf dem Flurstücken 67/11, 67/13 und 67/14 der Gemarkung Diera, der den Anbau einer Fluchttreppe und die Nutzungsänderung für den Schulungsraum beinhaltet.

Abstimmungsergebnis: 11 Dafür, 0 Gegenstimmen, 0 Stimmenthaltung

### Beschluss-Nr.: 105-09/2012

Der Gemeinderat stimmt dem Nachtrag zur Baugenehmigung vom 06.09.2011 – Errichtung einer Zaunanlage und Erweiterung der Spielfläche zur Errichtung einer Tischtennisplatte auf dem Flst. 90/27 der Gemarkung Niederlommatsch – zu.

Abstimmungsergebnis: 13 Dafür, 0 Gegenstimmen, 0 Stimmenthaltung

### Beschluss-Nr.: 106-09/2012

Der Gemeinderat beschließt die Errichtung der Feuerlöschzisterne 100 m<sup>3</sup> für den Ortsteil Löbsal in Höhe von 57.000 €. Im Haushaltsplan 2012 sind mittelfristig für 2013 Kosten ohne Förderung i.H.v. 30.000 € eingestellt. Die Veranschlagung der Förderung und Kosten ist im Haushalt 2013 entsprechend Erläuterung anzupassen.

Abstimmungsergebnis: 13 Dafür, 0 Gegenstimmen, 0 Stimmenthaltung

### Beschluss-Nr.: 107-09/2012

Der Gemeinderat beschließt die Errichtung der Feuerlöschzisterne 100 m<sup>3</sup> für den Ortsteil Diera in Höhe von 70 T € Die Veranschlagung der Förderung und Kosten ist im Haushalt 2013 entsprechend Erläuterung einzustellen.

Abstimmungsergebnis: 12 Dafür, 0 Gegenstimmen, 0 Stimmenthaltung

### Beschluss-Nr.: 108-09/2012

Der Gemeinderat beschließt die Beantragung der Fördermittel zur Trockenlegung der nördlichen Außenwand der Kita Nieschütz mit Gesamtkosten i.H.v. 9.500 € Die Finanzierung ist im Haushalt 2012 gesichert.

Abstimmungsergebnis: 13 Dafür, 0 Gegenstimmen, 0 Stimmenthaltung

### Beschluss-Nr.: 109-09/2012

Der Gemeinderat stimmt der Vergabe der Planungsleistung zur statischen Berechnung der Rettungstreppe Feuerwehr Diera pauschal in Höhe von 952 € brutto zu. Die Finanzierung erfolgt aus der Rücklage.

Abstimmungsergebnis: 12 Dafür, 1 Gegenstimme, 0 Stimmenthaltung

### Beschluss-Nr.: 110-09/2012

Der Gemeinderat stimmt der beschränkten Vergabe zur Errichtung der Einfriedung des Bolzplatzes Diera an die Firma Melioration GmbH Meißen in Höhe von 6.218,17 € brutto zu. Die Finanzierung ist gesichert und erfolgt aus dem Haushaltsrest 2011.

Abstimmungsergebnis: 13 Dafür, 0 Gegenstimmen, 0 Stimmenthaltung

### Beschluss-Nr.: 111-09/2012

Der Gemeinderat stimmt der Vergabe der Vorplanungsleistung zur Errichtung einer Feuerlöschzisterne 100 m<sup>3</sup> für den Ortsteil Löbsal an das Ing.-büro Zscheile, Riesa in Höhe von 2.451,40 € brutto zu. Im Haushaltsplan 2012 sind mittelfristig für 2013 Kosten ohne Förderung i.H.v. 30.000 € eingestellt. Die Veranschlagung der Förderung und Kosten ist im Haushalt 2013 entsprechend Erläuterung anzupassen.

Abstimmungsergebnis: 13 Dafür, 0 Gegenstimme, 0 Stimmenthaltung

### Beschluss-Nr.: 112-09/2012

Der Gemeinderat beschließt, dass der Flüssiggasanbieter PRIMAGAS die Gaslieferung für Diera I, Diera II und Zum Lehnsgut entsprechend des Vertrages vom 18.06.1996 bis zum Vorliegen eines genehmigungsfähigen Wegenutzungsvertrages bis spätestens 31.12.2012 weiter fortführt.

Abstimmungsergebnis: 13 Dafür, 0 Gegenstimmen, 0 Stimmenthaltung

### Beschluss-Nr.: 113-09/2012

Der Gemeinderat stimmt der Errichtung eines Doppelcarports auf dem Flst. 73/82 der Gemarkung Diera und der Befreiung von den Festsetzungen des B-Planes Diera zu.

Abstimmungsergebnis: 13 Dafür, 0 Gegenstimme, 0 Stimmenthaltung

### Beschluss-Nr.: 114-09/2012

Der Gemeinderat beschließt, auf das gesetzliche Vorkaufsrecht gemäß §§ 24 ff. BauGB, § 16/17 DenkmalschutzG, § 27 SächsWaldG, SächsNatschG, § 25 SächsWasserG für nachstehend aufgeführte Flurstücke zu verzichten:

1. Flurstücke 33/75, 33/52, 33/42, 33/32, 33/59 der Gemarkung Diera, Nutzungsart: Gebäude- und Freiflächen
2. Flurstück 41/4 der Gemarkung Zadel, Nutzungsart: Gebäude- und Freifläche sowie Laubwald, Unland und landwirtschaftliche Fläche
3. Flurstücke 138/3, 142, 143, 185, 148/1, 186, 263, 280 der Gemarkung Schieritz, Flurstücke 200k, 204c der Gemarkung Zehren, Flurstücke 59, 65 der Gemarkung Seilitz, Nutzungsart: Wald
4. Flurstücke 37/3, 42/7 der Gemarkung Nieschütz, Nutzungsart: Gebäude- und Freifläche
5. Flurstück 176/4 der Gemarkung Zehren, Nutzungsart: Grünland  
Flurstück 176/5 der Gemarkung Zehren, Nutzungsart: Gebäude- und Freifläche  
Flurstück 176/9 der Gemarkung Zehren, Nutzungsart: Straße

**Durch Abwesenheit eines oder mehrerer Gemeinderatsmitglieder bei der Abstimmung kommt es zu Veränderungen des Abstimmungsergebnisses.**

## Hinweis der Gemeindekasse

Am **15.10.2012** sind der Abschlag der **TW/AW-Gebühren** und die **Kita-Gebühren** fällig. Wir möchten alle **Nicht-Abbucher** auf diesen Termin hinweisen. Die Höhe des zu zahlenden Betrages entnehmen Sie bitte Ihrer TW/AW- Jahresabrechnung vom Januar dieses Jahres oder Ihrem letzten gültigen Bescheid. **Sie erhalten keinen gesonderten Abschlagsbescheid.** Die Abbuchung der oben genannten Gebühren und Steuern erfolgt am **15.10.2012**.

**Hinweis für Abbucher:** Wenn Sie uns eine Einzugsermächtigung erteilt haben, müssen Sie dafür Sorge tragen, dass Ihr Konto zum Datum der Abbuchung die nötige Deckung aufweist. Bei nicht gedeckten Konten muss die Bank die Abbuchung nicht einlösen und gibt diese an uns zurück, mit einer Gebühr in Höhe von 3,00 €. Diese Gebühr geht dann zulasten von dem Abbucher, dessen Konto nicht den nötigen Bestand aufweist.

## Amtliche Bekanntmachungen

Für Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung gelten neben dem Amtsblatt die amtlichen Schaukästen in folgenden Ortsteilen:

1. Ortsteil Nieschütz  
(Am Göhrischblick 1, am Parkplatz Gemeindeverwaltung)
2. Ortsteil Diera  
(Dorfstraße, am Parkplatz gegenüber Tischlerei Pärsch)
3. Ortsteil Zehren  
(Leipziger Straße, an B 6 Busbucht, rechts neben der Sparkasse und Fußwegaufgang zur Kirche)
4. Ortsteil Niederlommatsch  
(Niederlommatscher Straße, gegenüber Gedenkstätte der Gefallenen des I. und II. Weltkrieges)

Nur diese Standorte gelten als öffentlich amtliche Bekanntmachungen der Gemeindeverwaltung Diera-Zehren. Wir bitten alle Einwohner der Gemeinde, dies zu beachten.

## Impressum

Das „Amtsblatt Diera-Zehren“ ist das offizielle Organ der Gemeindeverwaltung Diera-Zehren zur Bekanntmachung amtlicher Mitteilungen.

### Herausgeber

Gemeindeverwaltung Diera-Zehren  
Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Bürgermeisterin Carola Balk  
E-Mail: [gemeinde@diera-zehren.de](mailto:gemeinde@diera-zehren.de)  
Internet: [www.diera-zehren.de](http://www.diera-zehren.de)

### Gesamtherstellung

Satztechnik Meißen GmbH  
Am Sand 1c, 01665 Nieschütz  
Telefon (0 35 25) 7 18 60, Fax 71 86 12

### Anzeigenverwaltung

Satztechnik Meißen GmbH  
Bernd Fiedler  
Telefon (0 35 25) 71 86 33, Fax 71 86 10

## Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. – Spendenaufruf

Der Landesverband Sachsen des Volksbundes Deutsche Kriegsgräber e. V. bittet in der Zeit vom 29.10. – 25.11.2012 um eine Spende zur Unterstützung der gemeinnützigen Arbeit des Vereins. Der Volksbund errichtet im Auftrag der Bundesrepublik Deutschland Kriegsgräberstätten im Ausland und sorgt für die Instandhaltung und Pflege der Gräber. Dies sind derzeit etwa 840 Anlagen mit mehr als 4,4 Millionen Toten. Circa 40.000 Soldaten werden jährlich exhumiert und umgebettet, von denen 70 % identifiziert und deren Angehörige informiert werden können. Im Inland betreut er die Angehörigen, berät die

Friedhofsträger in Rechtsfragen und bemüht sich noch heute um die Klärung von Vermissten-schicksalen.

Spenden können Sie in der Gemeindeverwaltung während der Öffnungszeiten im o. g. Zeitraum einzahlen oder direkt auf das Konto des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V., Bankverbindung: Ostsächsische Sparkasse Dresden, Konto: 312 010 446 8, BLZ: 850 503 00 überweisen. Für Spenden ab 5,00€ stellt die Landesgeschäftsstelle auf Wunsch eine Spendenquittung für das Finanzamt aus.

S. Böhme, Hauptamtsleiterin

## Lernen mit allen Sinnen – praktiziert von der Klasse 3 der GS Zadel

Lernen mit allen Sinnen – praktiziert von der Klasse 3 der GS Zadel

Am 20.9. trafen wir uns nun schon zum zweiten Mal mit dem Bäcker Herrn Vorweg in seiner



Bäckerei in Merschwitz. Unser Sachunterrichtsthema „Vom Korn zum Brot“ war Anlass dazu.

Herr Vorweg erklärte uns, welche verschiedenen Mehlsorten zum Backen von Brot und Brötchen benötigt werden und dann ging es schon flott ans Werk. Die Kinder buken die erstaunlichsten Dinge: Krokodile, Blumen, Zöpfe und Schnecken. Alles wurde zum Schluss mit Mohn, Sesam, Schinken oder Käse bestreut und anschließend natürlich im Freien sofort verzehrt. Ein herzliches Dankeschön an Herrn Vorweg, auch für die vielen Geschichten und Informationen rund ums Brot.

Die Klasse 3 aus Zadel und Frau Tannert

## Notdienste der Zahnärzte – Oktober 2012

jeweils samstags und sonntags 9.00 bis 11.00 Uhr

Bereich Meißen	Praxis	Bereich Meißen	Praxis
13.10.	Frau Dr. K. Herzmann, Meißen, Cöllner Str. 14, Tel. 0 35 21 / 72 73 10	31.10.	Frau Dr. M. Brandes, Meißen, Dresdner Str. 6, Tel. 0 35 21 / 73 27 26
14.10.	Frau MU Dr. K. Münchenhagen, Meißen, Markt 8, Tel. 0 35 21 / 45 28 90	<b>Bereich Lommatsch/Nossen</b>	
20.10.	Frau Dr. E. Eckart, Meißen, Dresdner Str. 6, Tel. 0 35 21 / 73 30 49	13./14.10.	Herr Dr. U. Görlitz, Zehren, Leipziger Str. 15, Tel. 03 52 47 / 5 13 42
21.10.	Frau Dr. B. Grunau, Meißen, Martinstr. 5, Tel. 0 35 21 / 45 24 46	20./21.10.	Frau DSP. Jesswein, Nossen, August-Bebel-Str. 8, Tel. 03 52 42 / 6 81 55
27.10.	Frau Dr. Winter, Meißen, Neugasse 33, Tel. 0 35 21 / 45 25 21	27./28.10.	Herr ZA St. Lehmann, Nossen, Leisebergstr. 3, Tel. 03 52 42 / 6 85 55
28.10.	Frau Dr. S. Kaelberlah, Meißen, Mannfelder Str. 1A, Tel. 0 35 21 / 73 75 27	31.10.	Frau Dr. Ch. Zölfel, Miltitz, Talstr. 2 (Schule), Tel. 03 52 44 / 4 10 78

Notdienste auch im Internet: [www.zahnaerzte-in-sachsen.de](http://www.zahnaerzte-in-sachsen.de)

## Bauparzellen im Bebauungsgebiet Nieschütz I

Angeboten werden durch die Gemeinde Diera-Zehren provisionsfrei baureife Grundstücke in landschaftlich reizvoller Lage am Elbebogen im Ortsteil Nieschütz. Das Bebauungsgebiet liegt direkt an der Sächsischen Weinstraße mit Blick auf den Golkwald, direkt am Elberadweg sowie an der Staatsstraße S 88 (Riesa-Meißen) und ist elbehochwassersicher.

### Es werden angeboten:

- Bauparzellen zur Wohnbebauung ab einer Größe von 416 m<sup>2</sup>
- eine Bauparzelle zur Bebauung mit „stillem Gewerbe und Einliegerwohnung/en“ mit einer Größe von 1.898 m<sup>2</sup>.

**Auskunft erteilt:** das Bauamt der Gemeindeverwaltung Diera-Zehren, Telefon: 035267/55650 und -52

Infos auch unter: [www.diera-zehren.de](http://www.diera-zehren.de)

## Theater, Theater, Theater



Auch dieses Jahr wieder in Zadel:  
**Das Kleine Theater Berlin gastiert am 27.10.2012 um 19.00 Uhr in der Kirche in Zadel.**

„Maskerade“  
 oder *Einer lügt immer*

Die Welt ist schön: Zwei Menschen im Herbst ihres Lebens finden auf einer Kurpromenade zärtlich zueinander. Die beliebte Schauspielerin June Buckridge erhält ein sensationelles Angebot. Der Romantiker Gilbert macht aus einer früheren Beziehung ein Kunstwerk. Und der unbekannte Autor Maksudow feiert plötzlich Erfolge am Theater. Doch ... alles ist nur Maskerade, denn Einer lügt immer!

Das Kleine Theater Berlin-Mitte spielt die vier Stücke „Herbst“ von Curt Goetz, „Schwester George“ nach Frank Marcus, „Der Roman“ nach Arthur Schnitzler und „Bereits gelebt“ nach Michail A. Bulgakow.

Infos unter:

[www.kleinstheaterberlinmitte.de](http://www.kleinstheaterberlinmitte.de)

**Dauer: ca. 2 Stunden, Eintritt frei.**

Wir freuen uns auf einen unterhaltsamen Abend, den wir im Anschluss an die Aufführung in gemütlicher Runde bei einem Glas Wein oder Bier ausklingen lassen.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

*Ihr Heimatverein Zadel e.V.*

## Vorbereitung 775 Jahre Nieschütz und 20 Jahre Sächsischer Gebirgsverein Nieschütz e.V. im Jahr 2014

Interessierte und engagierte Bürger, die mitmachen möchten, um diese Jubiläen zu gestalten, sind herzlich eingeladen, ihre Gedanken und Vorstellungen einzubringen.

Wann: am Mittwoch, 14.11.2012  
 Ort: Reiterhof Schmidt, Nieschütz  
 Beginn: 19.00 Uhr

Wir freuen uns auf Sie!

*Carola Balk, Bürgermeisterin  
 Helmut Garbitz, Vorsitzender  
 Sächsischer Gebirgsverein Nieschütz e.V.*

## Der Heimatverein Zadel sagt Dankeschön!

Unser Dorffest begann mit einem Knaller und endete mit einem Knaller. Dazwischen lagen drei Tage strahlender Sonnenschein, die unser Dorffest wieder zu einem Highlight für unsere kleinen Dörfer Zadel und Kleinzadel werden ließen.

Der Start am Freitagabend war wirklich ein Knaller: Der Kabarettist Peter Flache in unserem Festzelt in Zadel! Alle, die anwesend waren, hatten nach dem Auftritt leichte bis mittelschwere Probleme mit den Lachmuskeln. Und so fröhlich ging es weiter:

Bei Tanz mit Tino's Disco, bei Frühschoppen mit böhmischer Blasmusik, bei Lagerfeuer am Abend oder sportlich bei Volleyball am Morgen – für jeden war etwas dabei. Unsere Kinder hatten beim Basteln, Quadfahren oder Lampionumzug viel Spaß, und die Großen genossen den Sonnenschein bei Kaffee und leckerem Kuchen oder einem Glas Wein. Eine Ausstellung über Radios, Grammophone und andere Geräte aus alten Zeiten, organisiert von Karin Titze und Friedhelm Jost, wurde mit viel Interesse besucht, und vor dem Glücksrad für Kinder und Erwachsene konnte man immer eine lange Schlange sehen.

Schon zum fünften Mal durchgeführt wurde Samstagmittag das Traubenwiegen – wer lieferte die schwerste Weintraube ab? Die Königstitel in diesem Jahr gewannen die Familien Froberg, bei den weißen Trauben die Senioren und bei den blauen Trauben die Junioren. An dieser Stelle möchten wir ein ganz liebes Dankeschön sagen an Frau Thalheim, sie dekoriert und beschriftet schon die ganzen Jahre die Pokal-Becher. Auch das Bierkastenklettern hatte wieder viel Zuspruch bei unserem Nachwuchs, aber auch so mancher „Großer“ probierte sich an der Klettertour.

Der Samstagabend begann mit dem Zeltgottesdienst durch die evangelische Kirchengemeinde unter Leitung von Pfarrer Heinke, unterstützt vom Gospelchor – eine besinnliche Stunde zwischendurch, die viele Gäste gerne annahm, bevor dann zum Tanz aufgelegt wurde. Und bei den kleinen Einlagen, aufgeführt von den Zadeln selbst, hatten sicherlich alle viel Spaß.



Zum zweiten Mal dabei war die Zadel Cocktailbar unter der Leitung von Heike Titze – der Andrang war immer groß und die Cocktails richtig lecker ...

Ein Höhepunkt am Sonntagnachmittag war wieder das Programm der Kinder der Grundschule Zadel – ein farbenfroher Mix aus Gesang, Tanz und Sport – Große Klasse! Wir freuen uns schon auf nächstes Jahr.

Beim traditionellen Vogelschießen gab es dann den zweiten Knaller: Robert Seifert wurde zum dritten Mal hintereinander Schützenkönig, das gab's noch nie!

Ohne die Mithilfe vieler fleißigen Hände sowie der Unterstützung von Sponsoren ist unser Dorffest nicht möglich:

Unser herzliches Dankeschön gilt allen fleißigen Helfern vor, während und nach dem Fest sowie allen Kuchenbäckerinnen und -bäckern. Für das wunderbare Kinderprogramm ein großes Dankeschön dem Team um Fam. Freitag. Ein großes Lob gebührt der Mannschaft der Kaffeestube und der Picknickscheune, vielen Dank dem Schulstübchen Zadel für die tatkräftige Unterstützung sowie Fränki aus Nieschütz für die leckere Sonntags-Verpflegung. Und natürlich Dank der standhafte Crew hinter dem Tresen und im Weinwagen.

Ein großes Dankeschön an unser kreatives Zeltschmücker-Team unter der sachkundigen Leitung von Ramona Zocher.

Dass neben Bier und Wein auch Strom und Wasser ordentlich flossen, dafür sorgten die Firmen Elektro-Schmid und Pumpenservice Dathe, auch hierfür herzlichen Dank! Ebenso vielen Dank für die Unterstützung an unsere Bürgermeisterin, die Gemeindeverwaltung und dem Bauhof sowie sportlichen Dank an den SV Diera für die Durchführung der Wettkämpfe. Eine Entschuldigung nochmals an die Fußballer für Kommunikationsprobleme, die deswegen auch jetzt schon für alle Sportler: Nächstes Jahr, 8. September 2013, 09.00 Uhr Volleyball- und Fußballturnier – Termin jetzt schon eintragen!

Zwar nun zum Schluss erwähnt, aber ganz wichtig für unseren Verein: Ein ganz, ganz großes Dankeschön allen Sponsoren und an alle Firmen, Gaststätten und Privatpersonen, die mit Geschenken, Präsenten oder Gutscheinen unser Glücksrad für Kinder und Erwachsene möglich machten.

Nach dem Fest ist vor dem Fest – die ersten Vorbereitungen für nächstes Jahr sind schon angelaufen, wir freuen uns auf unser **24. Dorffest** in Zadel und hoffen dann wieder auf genauso viele Gäste und auf unsere vielen fleißigen Helfer und Sponsoren.

*Ihr Heimatverein Zadel e.V.*

## Seniorenweihnachtsfeier in der Gemeinde Diera-Zehren

Auch in diesem Jahr sind wieder alle Seniorinnen und Senioren eingeladen zur Weihnachtsfeier am:

**Freitag, dem 7. Dezember 2012,  
 im Gasthof „Herr Gevatter“ in Wölkisch**

Einlass: 13.30 Uhr  
 Beginn: 14.00 Uhr

Kaffeetrinken: 14.00 – 14.30 Uhr  
 Programm: 14.30 – 16.30 Uhr  
 Ende: 16.45 Uhr

Bei Kaffee, Tee, Stollen und Gebäck finden sich alle in geselliger Runde zusammen und werden von dem Burkauer Musikanten-Duo „Barnabas & Gabi“ mit einem musikalischen

Unterhaltungsprogramm auf die Vorweihnachtszeit eingestimmt. Die Hin- und Rückfahrt aus den einzelnen Ortsteilen erfolgt wie jedes Jahr über organisierte Busse.

In der Ausgabe 11/2012 des Amtsblattes werden die Busrouten bekannt gegeben und der Teilnahmeabschnitt zur Anmeldung abgedruckt.

## Fäkalienentsorgung für die Gesamtgemeinde Diera-Zehren

Fa. Reimann  
Kanalreinigung und Umweltschutz GbR  
Wermisdorfer Straße 27, 04769 Mügeln  
Tel.: 03 43 62/3 71 34, Fax: 03 43 62/3 71 35

Sämtliche **Entsorgungstermine für 2012** finden Sie auch im aktuellen Abfallkalender des Zweckverbands Abfallwirtschaft Oberes Elbtal, den jeder Haushalt im Dezember 2011 zugestellt bekommen hat. In der Gemeindeverwaltung sind noch Abfallkalender vorrätig; sollte ein Haushalt nicht beliefert worden sein. Folgende Angaben ohne Gewähr:

## Entsorgung von Restabfall (Mülltonne)

Die Abfallbehälter sind zum Entsorgungstermin bis 6.00 Uhr zur Abholung bereitzustellen.  
Diera-Zehren, alle Ortsteile

**16.10., 30.10. und 13.11.2012**

## Entsorgung der Gelben Säcke/ Gelbe Tonne

Die Gelben Säcke/Gelbe Tonne sind zum Entsorgungstermin bis 6.00 Uhr zur Abholung bereitzustellen. Diera-Zehren, alle Ortsteile

**17.10., 01.11. und 14.11.2012**

## Entsorgung der Blauen Tonne

Die Abfallbehälter sind zum Entsorgungstermin bis 6.00 Uhr zur Abholung bereitzustellen.  
Diera-Zehren, rechts und links der Elbe **26.10.2012**

## Nächste Grünschnittsammlung

am **13.10. und 10.11.2012**,  
in Nieschütz, Festwiese,  
hinter Haustechnik Werner **8.00–10.00 Uhr**  
in Zehren, Niedermuschützer Str., Ziegelwiese  
neben Wertstoffcontainer **10.30–12.30 Uhr**

Wir machen alle Bürger und Grundstückseigentümer darauf aufmerksam, an diesen Terminen den Entsorgungsfahrzeugen ungehinderte Zufahrt zu den einzelnen Grundstücken zu gewähren.

## Mobile Schadstoffsammlung

**17.10. 9.00–9.30 Uhr**  
OT Golk, Gasthof Neumühle

## Einladung

für Jung & Alt zum Dieraer  
Frauenstammtisch am Freitag,  
2. November 2012, 19 Uhr,  
Gaststätte „Zur Post“.



## Amtsblatt November 2012

Redaktionsschluss: **29.10.2012**  
Erscheinungstermin: **09.11.2012**

## Telefonnummern der Gemeindeverwaltung Diera-Zehren

**Vorwahl: 03 52 67; Fax: 03 52 67/5 56 59**  
Bürgermeisterin – C. Balk über Sekretariat  
Frau S. Seidel (Sekretariat/Amtsblatt) 5 56 30

**Hauptamt:**  
Frau S. Böhme – Leiterin 5 56 31  
Frau M. Preußner 5 56 32  
(Kita, Schülerbeförderung, Internet)  
Frau M. Anders 5 56 33  
(Einwohnermeldeamt, Gewerbeamt)  
Frau Ch. Dathe (Lohnbüro) 5 56 34

**Kämmerei:**  
Frau K. Mertig – Leiterin 5 56 40  
Frau R. Koebke (Gebühren TW/AW, Steuern) 5 56 41  
Frau E.-M. Hoppe (Kasse) 5 56 42

**Bauamt:**  
Frau I. Dietrich – Leiterin 5 56 50  
Frau G. Kögler 5 56 52  
(Liegenschaften, Pachten, Straßenbeleuchtung)  
Frau Ch. Rübzig 5 56 51  
(TW/AW-Leitungen, Kläranlagenbau)

**Friedensrichterin der Gemeinde  
zuständig für Nachbarschaftsstreitigkeiten**  
Frau Ute Bormann 5 00 60

## Öffnungszeiten der Gemeinde

Weitere Termine können an allen Tagen nach telefonischer Voranmeldung vereinbart werden.

**OT Nieschütz  
Am Göhrischblick 1, 01665 Diera-Zehren**  
Montag: 09.00–11.30 und 13.00–15.00 Uhr  
Dienstag: 09.00–12.00 und 13.00–18.00 Uhr  
Mittwoch: keine Sprechzeit  
Donnerstag: 09.00–12.00 Uhr  
Freitag: keine Sprechzeit

**Öffnungszeiten Einwohnermeldeamt**  
Dienstag: 09.00–12.00 u. 13.00–18.00 Uhr  
Donnerstag: 09.00–11.30 Uhr

**Öffnungszeiten Außenstelle der Gemeinde  
in Zehren, Bürgerhaus, Leipziger Straße 15, I. Etage**

**Bürgermeisterin, Hauptamtsleiterin:** Donnerstagnachmittag nach vorheriger Anmeldung

**Einwohnermeldeamt: Tel.: 03 52 47/5 12 34**  
donnerstags: 13.00–18.00 Uhr

Das Einwohnermeldeamt sowie die Sprechstunde des Hauptamtes und der Bürgermeisterin finden im Bürgerhaus Zehren, Leipziger Straße 15, statt.

**E-Mail-Adresse Gemeindeverwaltung:**  
[gemeinde@diera-zehren.de](mailto:gemeinde@diera-zehren.de)  
**Internet:** [www.diera-zehren.de](http://www.diera-zehren.de)

## Liebe Landfrauen,

wir treffen uns am **Montag, dem 05. November 2012, 16.00 Uhr am Theater in Meißen** zu einem Blick hinter die Kulissen beim Stadttheater Meißen.

*Eure Karin Titze*

## Notdienste

### Gemeindeverwaltung Diera-Zehren

Havariemeldungen und Störungen an öffentlichen Trink- und Abwasseranlagen sind zu richten an:

**Trinkwasserversorgungsanlagen**  
• **Links- und rechtselbische Ortsteile**  
Kommunalservice Brockwitz-Rödern  
werktags zwischen 6.45–15.30 Uhr  
Tel. 0 35 23/77 41 41  
werktags zwischen 15.30–6.45 Uhr  
sowie an Sonn- und Feiertagen  
Tel. 01 72/3 53 34 70

• **Niederlommatsch**  
Wasserversorgung Riesa/Großenhain GmbH  
in Riesa  
Tel. 0 35 25/74 80 bzw. 0 35 25/73 33 49

**Abwasserentsorgungsanlagen**  
• **Links- und rechtselbische Ortsteile**  
Kommunalservice Brockwitz-Rödern  
werktags zwischen 6.45–15.30 Uhr  
Tel. 0 35 23/77 41 41  
werktags zwischen 15.30–6.45 Uhr  
sowie an Sonn- und Feiertagen  
Tel. 01 72/3 53 34 70

• **Niederlommatsch und Hebelei**  
Zweckverband Abwasserbeseitigung  
Oberes Elbtal Riesa  
Frau Stöbel Tel. 03525/50 34 10

**Klärgruben und abflusslose Gruben**  
Kanalreinigung Reimann  
Tel. 03 43 62/3 71 34

**ENSO – Störungsnummer Strom**  
Tel. 01 80/2 78 79 02

**ENSO – Störungsnummer Erdgas**  
Tel. 01 80/2 78 79 01

**Polizei** Tel. 1 10

**FFw links- und rechtselbisch**  
Tel. 1 12

**Für die Ortsteile Löbsal und Nieschütz**  
Tel. 03521/73 20 00

**Ärztlicher Notdienst**  
Tel. 03521/73 20 00

**Krankenwagen** Tel. 03521/1 92 22

**Unfallspreekstunde Meißen**  
**Robert-Koch-Platz** von 8.00–18.00 Uhr  
Tel. 0 35 21/73 98 23

**Giftnotruf** Tel. 03 61/73 07 30

**Notfälle Tierschutz** Tel. 0 35 23/6 82 72  
(Meißner Tierschutzverein e.V.)

## Winterfahrzeiten

**I. November bis 2012  
bis 28. Februar 2013**

### Fährstelle Niederlommatsch

Montag – Freitag: 05.30–08.00 Uhr  
und 14.00–18.30 Uhr  
Samstag/Sonntag/Feiertag: 11.30–18.30 Uhr

**Wagenfähre Kleinzadel – Niedermuschütz**  
Montag – Freitag: 08.00–18.00 Uhr  
Samstag/Sonntag/Feiertag: 09.30–12.00 Uhr  
12.30–18.00 Uhr

**Auskünfte erteilt: Verkehrsgesellschaft Meißen:**  
Tel. 0 35 21 / 74 16 50

## Geburtstage

**Herzliche Glückwünsche zum Geburtstag übermitteln Ihnen Ihre Bürgermeisterin und die Gemeindeverwaltung**

Ursula Gärtner	Nieschütz	15.10.	93.
Manfred Zschommler	Diera	15.10.	79.
Horst Kleinwächter	Nieschütz	16.10.	83.
Erika Schicke	Zehren	17.10.	74.
Marianne Ziegenbalg	Naundorf	19.10.	80.
Günter Görlitz	Schieritz	20.10.	81.
Marianne Oehmichen	Zehren	20.10.	80.
Manfred Seiler	Zehren	20.10.	72.
Erika Panten	Diera	21.10.	81.
Annelies Lehmann	Nieschütz	22.10.	79.
Herbert Scharping	Niedermuschütz	23.10.	75.
Vera Hartmann	Schieritz	23.10.	73.
Erika Riemer	Diera	23.10.	73.
Gudrun Dietze	Zehren	23.10.	72.
Hildegard Pöche	Schieritz	24.10.	89.
Ursula Deuse	Diera	25.10.	90.
Elli Schneider	Keilbusch	25.10.	85.
Helga Zieger	Obermuschütz	25.10.	72.
Gertrud Brauer	Niederlommatzsch	27.10.	74.
Horst Witschel	Wölkisch	28.10.	86.
Johanna Zoicher	Zadel	28.10.	82.
Dieter Vogel	Niederlommatzsch	28.10.	72.
Monika Dörschel	Kleinzadel	02.11.	75.
Hannalore Burkhardt	Zehren	02.11.	74.
Ilse Hennig	Obermuschütz	04.11.	90.
Helene Sonntag	Zehren	04.11.	83.
Ruth Tätzsch	Nieschütz	05.11.	78.
Helga Pillack	Oberlommatzsch	05.11.	72.
Erika Juhr	Schieritz	06.11.	71.
Renate Frenzel	Golk	07.11.	75.
Liane Mauersberger	Hebelei	07.11.	72.
Christian Bier	Zehren	07.11.	71.
Erna Lehmann	Wölkisch	08.11.	78.
Rudolf Lippold	Naundorf	08.11.	75.
Brigitte Schneider	Keilbusch	08.11.	73.
Brigitte Michel	Schieritz	08.11.	71.
Jürgen Relle	Diera	10.11.	70.
Helga Snaga	Golk	11.11.	79.
Erika Türpe	Niederlommatzsch	11.11.	77.
Walter Tuma	Naundorf	11.11.	74.

## Die Kirchgemeinde Zadel lädt ein:

Sonntag, 14.10., 10.00 Uhr	Predigtgottesdienst Pfr. i.R. Berger
Sonntag, 21.10., 10.00 Uhr	Abendmahlsgottesdienst Frau Glibmann
Sonntag, 28.10., 10.00 Uhr	Predigtgottesdienst Pfr. i.R. Berger
Sonntag, 04.11., 10.00 Uhr	Predigtgottesdienst Pfr. Heinke
Sonntag, 11.11., 16.30 Uhr	Martinsfest, Pfr. Heinke

## Unsere Kreise treffen sich regelmäßig:

Vorschulkinderkreis:	Sa. 13.10. und 10.11., 9.00-11.00 Uhr im Gemeindehaus der Trinitatiskirche
Christenlehre Klasse 1-4:	freitags 14.00 Uhr, im Pfarrhaus
KiZ-Treff (Klasse 5-6):	Sa., 20.10., 10.11.; 9.30 Uhr im Gemeindehaus der Trinitatiskirche
Konfirmandenunterricht Kl. 7:	10.11., 9.00-12.00 Uhr Gemeindehaus der Trinitatiskirche
Konfirmandenunterricht Kl. 8:	11.10., 17.30 Uhr Pfarrhaus Zadel
Kirchenchor:	donnerstags 19.15 Uhr, Pfarrhaus Zadel
Frauidienst:	Mi., 14.11., 13.00 Uhr Pfarrhaus Zadel
Kirchenvorstand:	nach Absprache, 18.30 Uhr im Pfarr- haus Zadel
Flötenkreis:	mittwochs 19.00 Uhr, Pfarrhaus Zadel
Posaunenchor:	mittwochs, 18.15 Uhr Pfarrhaus Zadel
Gospelchor:	dienstags 19.00 Uhr, Pfarrhaus Zadel
Junge Gemeinde:	montags 19.00 alternierend in beiden Gemeinden
Gemeindegessprächsabend:	Montag, 19.11., 19.00 Uhr, Pfarrhaus Zadel

**Pfarramt Zadel über Pfarramt Meißen-Zscheila**  
**Werdermannstraße 25, Telefon 03521 / 732900**  
**E-Mail: kg.meissen\_zscheila@evlks.de**  
**Infos auch unter: www.kirchgemeinde-zadel.de**

## Kirche beim Dorffest

Für mich war es eine Premiere: Zum ersten Mal Gottesdienst im Festzelt beim Dorffest. Es war eine ungewohnte Umgebung, aber hat mir dennoch Spaß gemacht. Hinterher allerdings erfuhr ich, dass mein Vorgänger bei den vorigen Dorffesten extra an die Tische auf der Festwiese gegangen sei, um zum Gottesdienst einzuladen. Das werde ich im nächsten Jahr auch tun, aber unabhängig davon möchte ich hier einladen, auch ohne extra Einladung unsere Kirche zu besuchen.

Die Kirche prägt unser Denken, ob wir mit Kirche nichts zu tun haben wollen oder nicht oder auch, wenn vielleicht schon unsere Eltern oder Großeltern aus der Kirche ausgetreten sind. Spätestens wenn man Länder mit anderen Religionen besucht und über die fremde Kultur nachdenkt, wird einem bewusst, wie sehr unsere deutsche Kultur durch das christliche Denken geprägt ist. Nur ein Beispiel sei genannt: In verschiedenen asiatischen Kulturen gibt es das Prinzip des barmherzigen Samariters nicht. Wer in Not gerät, bleibt ohne Hilfe. In unserer Kultur ist die Hilfe für den Nächsten aber noch immer ein wesentlicher Gedanke, der durch viele Organisationen verwirklicht wird. Nicht umsonst heißt es: Arbeiter-samariterbund. Das Handeln des barmherzigen Samariters ist daher ein Verhalten, das es immer wieder neu zu verwirklichen lohnt.

*Es grüßt*

*Ihr/ Euer Pfarrer Heinke*

## Erinnerung an das Gemeindegeld für unsere Kirchgemeinde

Das Gemeindegeld ist ein entscheidender Posten in unserem Kirchgemeindegeldhaushalt.

**Danke an all die Kirchgemeindeglieder, die bereits ihre Zahlung für dieses Jahr geleistet haben.** Für die Gemeinde-, Kinder- und Jugendarbeit, die Gebäudeverwaltung und Baumaßnahmen ist ein umfangreicher Eigenanteil der Kirchgemeinde notwendig.

Wir möchten hiermit an die Zahlung des Kirchgeldes 2012 erinnern, falls Sie dies bis jetzt versäumt haben.

## Musik in der Kirche Zadel

Sonntag, 14.10.2012, 17.00 Uhr

Anita König – Orgel  
 und der Flötenkreis der Kirchgemeinde Zadel  
 musizieren Werke von Vivaldi, Händel und Schultz

Eintritt frei – Spende am Ausgang erbeten

## Wanderung des Gebirgsvereins



Mit der diesjährige Herbstwanderung des sächsischen Gebirgsvereins Nieschütz wollen wir das Schloss Hirschstein und seine Umgebung erkunden sowie bei einer Besichtigung des Schlosses mehr über seine Historie erfahren. Start ist am **Sonnabend, 27. Oktober 2012, 12.45 Uhr bei Werners in Nieschütz** (ehemals Konsum). Weiter geht es mit dem Bus nach Seußlitz und die Fähre bringt alle nach Niederlommatszsch. Im Anschluss an Wanderung und Schlossbesichtigung können sich alle in der Gaststätte

„Waldblick“ stärken (jeder kommt dabei für seinen Verzehr selbst auf). Die Rückfahrt erfolgt dann mit dem Bus nach Nieschütz.

Anmeldung bitte unbedingt bis zum 22. Oktober 2012 bei Brunni Werner in ihrem Geschäft in Nieschütz. Wer noch kein Mitglied des Vereines ist, zahlt einen Obolus von fünf Euro. Viel Spaß und informative Unterhaltung wünscht allen Wanderlustigen, der Vorstand des sächsischen Gebirgsvereins Nieschütz.

## Deutschland genießen – Neuer Reisebegleiter

Im 20. Jahr der Sächsischen Weinstraße erstellt die Meißner Agentur Medien/Werbung/Design den Reisebegleiter „Deutschland genießen – Variationen der Sächsischen Weinstraße“ für die Liebhaber des sächsischen Weines aus nah und fern. Der Reisebegleiter ist ein Taschenbuch; ist erhältlich im regionalen Buchhandel, bei ausgewählten Winzern, Gastronomen, in Tourist-Informationen und im Webshop via [www.deutschland-genießen.de](http://www.deutschland-genießen.de) oder Tel. 03521/406349. Näheres erfahren Sie unter [www.diera-zehren.de](http://www.diera-zehren.de)

### Anzeigen

**Lommatzscher Bestattungshaus**  
Erika Quietesch u. Heiko Böhm GbR



**Kornstraße 63 (Gärtnerei Hennig)  
01623 Lommatzsch**

**Tag & Nacht Tel. 03 52 41 / 8 86 52**  
Sie erreichen uns Mo-Fr 8.00 - 17.00 Uhr  
oder nach Vereinbarung.  
Auf Wunsch jederzeit Hausberatung.

**Städtisches Bestattungswesen Meißen**

Meißen	Nossener Straße 38	☎ (0 35 21) 45 20 77
Krematorium	Durchwahl	☎ (0 35 21) 45 31 39
Nossen	Bahnhofstraße 15	☎ (03 52 42) 7 10 06
Weinböhlen	Hauptstraße 15	☎ (03 52 43) 3 29 63
Radebeul	Meißner Straße 134	☎ (03 51) 8 95 19 17
Riesa (Weida)	Stendaler Straße 20	☎ (0 35 25) 73 73 30
Großenhain	Neumarkt 15	☎ (0 35 22) 50 91 01



www.krematorium-meissen.de

**... die Bestattungsgemeinschaft**

**Sie suchen**

- Neben- oder Teilzeitbeschäftigung,
- pünktliche Bezahlung,
- regelmäßige Arbeitszeit?

**Sie sind**

- zuverlässig,
- körperlich fit,
- gern an der frischen Luft?

**Dann nehmen Sie mit uns Kontakt auf!**

Zusteller gesucht für die **Sächsische Zeitung** montags bis samstags in den frühen Morgenstunden bis ca. 30 Stunden pro Woche.

**Telefon 03521/409330 · Frau Kollmann**  
MV Meißen · Ossietzkystraße 37a · 01662 Meißen

**Satztechnik Meißen GMBH**

Zur Unterstützung unserer Versandabteilung suchen wir Aushilfskräfte für leichte Versandarbeiten in Nieschütz auf 400-Euro-Basis (keine Prospektverteilung).

Bei Interesse melden Sie sich bitte bei Herrn Domel unter 03523/7746800

Am Sand 1c | 01665 Diera-Zehren | OT Nieschütz

**Verkaufe Gartengrundstück in Nieschütz, 411 m<sup>2</sup>,  
Preis nach Vereinbarung. Vermittlung  
über Gemeinde Diera-Zehren, Frau Kögler.  
Telefon: 035267/55652**

# BUR

**BAUMASCHINEN**

u.a. • Mobil- und Kettenbagger 1,5 – 25 t

- Baugrubenaushub
- Radlader
- Elektrowerkzeuge
- Transportleistungen 2-Achser und 4-Achser
- Walzen und Rüttelplatten

Internet: [www.bur-ockrilla.de](http://www.bur-ockrilla.de)  
E-Mail: [info@bur-ockrilla.de](mailto:info@bur-ockrilla.de)

## Baumaschinen- und Reifenservice Ockrilla



**REIFENSERVICE**

- LKW, PKW, Krad, AS, EM (alle Größen)
- Komplettleistungen
- Einlagerung von Rädern

**Der Winter kommt – denken Sie an den Reifenwechsel!**

Großenhainer Straße 32  
01689 Niederau/OT Ockrilla

☎ 03521 734442  
Fax 03521 738644

☎ 03521 731233  
Reifenservice

## Stets für Sie da.

Richtig vorsorgen ist gar nicht so schwer. Vorausgesetzt, Sie nehmen sich die Zeit und werden gut beraten. Lassen Sie uns Ihre Fragen doch ausführlich und in aller Ruhe besprechen. Die Beratung in unserer Agentur ist vom TÜV Rheinland zertifiziert.

Vermittlung durch:  
**Ronny Geidelt**, Allianz-Agentur  
und Fachagentur Allianz-Bank  
Großenhainer Straße 57, D-01662 Meißen  
Telefon 0 35 21.73 25 73, Fax 0 35 21.72 81 70  
www.geidelt-allianz.de  
**Hoffentlich Allianz.**



Für die liebevollen Glückwünsche, Geschenke und Geldpräsente anlässlich unserer

*Goldenen Hochzeit*

*& meinem 75. Geburtstag*

möchten wir uns bei unseren Kindern, Enkeln und Bekannten auf das Herzlichste bedanken. Ein Dankeschön an das Weingut Vincenz Richter und das Team von „Roß“ Diesbar für die gute Bewirtung.

*Ruth & Wolfgang Froberg* Zadel, im August 2012



## THEATER MEISSEN

- So., 14.10. Don Quijote & Sancho Panza**  
18.00 Uhr Eine Komödie zur Rettung der Welt  
Alf Mahlo, Rainer König u. a.
- Fr., 19.10. Politik auf Abwegen?**  
19.30 Uhr Manfred Richter, Ex-MdB/OB a. D. und Prof. Dr. Wolfgang Weiß, Ex-Stadtrat und Kabarettist
- So., 28.10. Der Zigeunerbaron**  
16.00 Uhr Operette von Johann Strauß  
Mittelsächsisches Theater Freiberg

Theater Meissen gGmbH · Telefon (0 35 21) 41 55-0 · Fax 41 55-50  
kartenservice@theater-meissen.de · www.theater-meissen.de

Anlässlich unserer

*Silbernen Hochzeit*

wurden wir mit vielen guten Glückwünschen, Blumen, Geschenken und Geldpräsenten bedacht.

Dafür möchten wir uns bei unseren Kindern, Eltern, Nachbarn, Freunden, Bekannten und Dorfbewohnern auf das Herzlichste bedanken. Ein besonderer Dank geht an das Team, das die schöne Ranke gewunden hat. Dank auch dem Kirchenchor Zehren für den Liedergruß sowie der „Elbklausur“ Niederlommatsch für die gute Bewirtung.

*Anett & Maik Kasper*

Wölkisch, im September 2012

## Küche Aktiv: „schöner wohnen – besser leben“

Natürlich braucht man für eine Planung, egal wie groß die Küche ist, entsprechend Zeit. Die nehmen sich Eleonore Vetter und ihre Mitarbeiter für ihre Kunden gern. Ganz besonders beachtet wird dabei das Thema Energiesparen und die Ergonomie. Wichtig ist hier die Positionierung der Geräte, die richtige Höhe für jeden Arbeitsgang beim Kochen und intelligente Stauraum-Organisation.

Bei all den vielen Möglichkeiten sind Sie in den Küchenmärkten in Coswig und Seerhausen stets gut beraten. Nur über eine optimale und intensive Planung kommen Sie Ihrer Traumküche näher.

**60**  
Jahre EMV  
Das  
Jubiläum

Jubiläums-  
Angebot

**10%**  
Extra-Jubiläum-Rabatt  
nur bis 31.10.2012

Ihr zuverlässiger Partner beim Küchenkauf seit 1991

**Küche Aktiv**  
Auswahl. Planung. Markenküche.

Köttitzer Straße 2 /  
Ecke Dresdner Straße  
01640 Coswig bei Dresden  
Tel. 0 35 23/77 40 80 · Fax 77 40 88

Riesaer Straße 8  
(direkt an der B6)  
01594 Seerhausen bei Riesa  
Tel. 03 52 68/865-0 · Fax 865-10

>> [www.kueche-aktiv-seerhausen.de](http://www.kueche-aktiv-seerhausen.de)

**Miele**  
LINNEMANN

**SIEMENS**

**AEG**  
& Electrolux

**FRANKE**

**BLANCO**

...über  
**70x**  
in Deutsch-  
land

